

**CHINOIS – SUJET (évaluation, tronc commun)**

**ÉVALUATION (3<sup>e</sup> trimestre de première)  
Compréhension de l'écrit et expression écrite**

Le sujet porte sur l'**axe 7** du programme : **Diversité et inclusion**.

Il s'organise en deux parties :

- 1- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 2- **Expression écrite (10 points)**

Vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document écrit et pour **traiter en chinois le sujet d'expression écrite**.

**1. Compréhension de l'écrit**

**Titre du document :** 为什么中国的街上看不到残疾人？

**En rendant compte du document en français, vous montrerez que vous avez compris :**

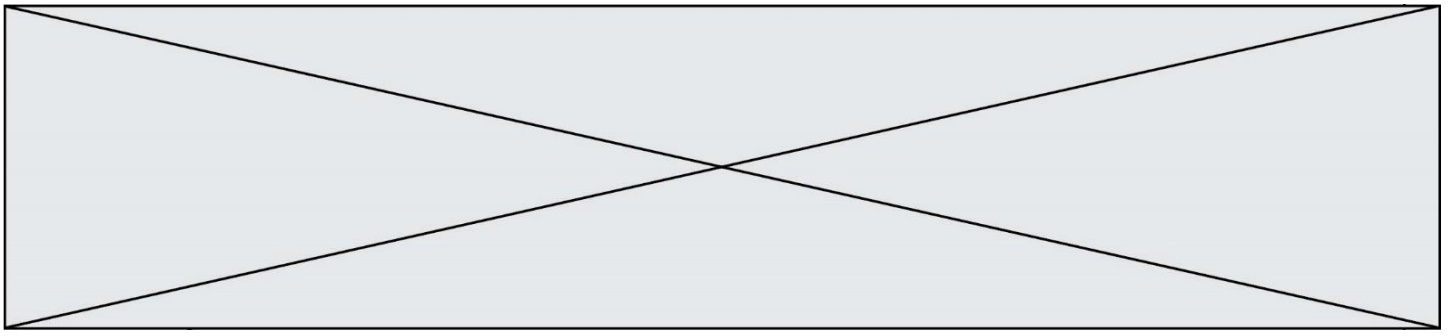
- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc..), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

**2. Expression écrite**

**Vous traiterez en chinois l'une des deux questions suivantes au choix (100 caractères environ).**





## 为什么中国的街上看不到残疾人？

在中国有接近一亿残疾人，是总人口的7%，也就是说每15个人就有1个，这个人口数量和少数民族相当；但是，在我们的生活中，在单位还是在学校，至少能见到几个少数民族，大部分地方也有少数民族餐厅，可是为什么人口相当的残疾人，却好像隐形人一样，在这个社会里看不到呢？

你是否对电梯里的盲文按钮有印象？是否对银行门口的坡道有印象？是否对停车场的残疾人专用席有印象？是否对公交车上的轮椅专用摆放处有印象？如果你从没听过，那就多少可以理解为什么很多人说我们国家的残疾人公共设施做得不好了。

在中国，导盲犬经常不能进入各种公共场合，如果坐着轮椅打车，也很容易被拒载。吃饭，看电影，逛超市这样平常的事情，对于残疾人来说却很难。

所以，中国的残疾人不是不愿意走出来，而是无障碍设施不够多。中国残疾人不愿意出门还有一个重要原因就是饱受歧视。作家王小波说过：‘对残疾人最大的尊重，就是不把他当残疾人。’

而真正做到不把他们当残疾人，就又回到了提高无障碍设施上了。他们去银行不需要再一群人抬着轮椅才能上去，他们乘坐公交车可以轻松自如。

Modèle CCYC : ©DNE

**Nom de famille** (naissance) :


(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

**Prénom(s)** :

**N° candidat** :  **N° d'inscription** :

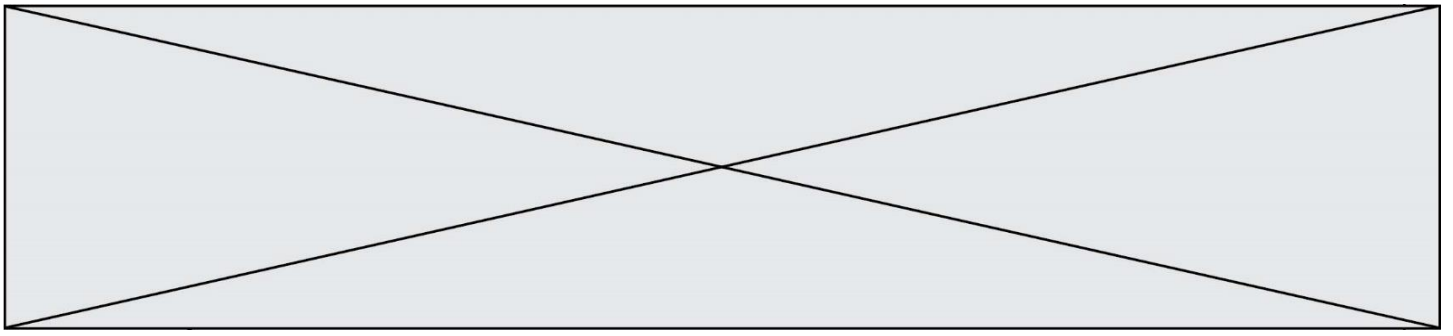
(Les numéros figurent sur la convocation.)

**Né(e) le** :  /  /



1.1

摘自辛上邪文章《中国平均 15 个人里就有 1 位残疾人，为什么你在街上很少看到他们？》(有删改)



## Aide à la compréhension

残疾	cánjí	handicapé
少数民族	shǎoshù mínzú	minorités ethniques
餐厅	cāntīng	饭馆
隐形	yǐnxíng	看不见
电梯	diàntī	ascenseur
盲文按钮	mángwén ànniǔ	bouton en braille
印象	yìnxiàng	souvenir
银行	yínháng	banque
坡道	pōdào	rampe
专用	zhuānyòng	réservé
席	xí	位子
轮椅	lúnǚ	fauteuil roulant
摆放	bǎifàng	ranger
理解	lǐjiě	comprendre
设施	shèshī	installations
导盲犬	dǎománg quǎn	chien d'aveugle
拒载	jùzài	refuser de prendre
无障碍	wú zhàng'ài	sans obstacle
歧视	qíshì	discriminer, discrimination
尊重	zūnzhòng	respect, respecter
抬	tái	porter